



Kultur- a Veräinskommissioun  
**Gemeng Fëschbech**

## Adventsfenster 2021



D’Kultur- a Veräinskommissioun aus der Gemeng Fëschbech, organiséiert och dëst Joer nees d’Aktioun “Adventsfenster”.

Nodeems d’lëscht Joer nëmme stëll Fënsteren woren, wëlle mer dëst Joer och erëm aktiv Fënsteren, wou een sech beim Bewonneren vun de schéine Fënsteren begéint, poteren kann, an evtl. och erëm bei engem Patt an am Respekt vun den aktuelle Covid-Regelen beieneen steet. Fir de Covid-Check as de Propriétaire vun der aktiver Fënster selwer responsabel!

D’Fënster sinn vun hirem Startdatum un **all Owend vun 18.00 Auer u** beliicht, fir dass eis Dierfer ëmmer méi schéin ginn, wat mer méi a Richtung Hellegowend kommen.

Et sinn nach Datumer fräi, déi éischt si vir. Mellt lech op [luss.brosius@acfischbach.lu](mailto:luss.brosius@acfischbach.lu).

D’Kultur- a Veräinskommissioun vun der Gemeng Fëschbech wënscht lech elo schons all e schéinen Advent.

Eng Lëscht vun all eise Fënsteren fand dir um Internetsite vun der Gemeng, op Facebook a vum 1. Dezember un och an de Reideren.

## Fenêtre de l’avent 2021

Comme l’année passée, la Commission de la Culture et des Associations de la Commune de Fischbach organise l’action “Fenêtre de l’avent”!

Cette année nous souhaitons proposer des fenêtres silencieuses et aussi des fenêtres actives, où l’on peut se rencontrer et boire un verre ensemble, sous le respect des règles Covid ! Le Covid-Check est sous la responsabilité du propriétaire de la fenêtre active !

Les fenêtres sont illuminées dès leur date respective, **chaque soir à partir de 18 heures**.

Il nous reste des dates libres. Si vous êtes intéressé à participer veuillez-vous manifester sous [luss.brosius@acfischbach.lu](mailto:luss.brosius@acfischbach.lu).

La Commission de la Culture et des Associations de la Commune de Fischbach vous souhaite un joyeux advent.

La liste des fenêtres de l’action 2021 sera publiée sur le site internet de la Commune, Facebook et à partir du 1<sup>er</sup> décembre sur les tableaux d’affichage de la Commune.

## Janela do advento 2021

Como nos anos anteriores, a Comissão da Cultura e das Associações da Comuna de Fischbach gostaria de organizar a ação chamada “Janela do advento”.

Este ano propomos de novo as janelas silenciosas e as janelas ativas, onde as pessoas se podem encontrar e beber um vinho quente juntos, sob respeito das regras Covid. O Covid-Check estará sob a supervisão do proprietário da janela ativa.

As janelas serão iluminadas a partir da respectiva data, **todas as noites a partir das 18 horas**.

Ainda temos datas livres. Se estiver interessado em participar nesta ação, não hesite em manifestar-se ao [luss.brosius@acfischbach.lu](mailto:luss.brosius@acfischbach.lu).

A Comissão da Cultura e das Associações da Comuna de Fischbach deseja-lhe um santo advento.

A lista das janelas da nossa ação 2021 será publicada no site de Internet da comuna, no Facebook e a partir do 1 de dezembro nos quadros de anúncios da comuna de Fischbach.